

# Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

**Názov výrobkov:** calgonit Des-H

**Typ(y) výrobku:** Výrobky typu 01 - Osobná hygiena človeka

Výrobky typu 01 - Osobná hygiena človeka

**Číslo autorizácie:** SK24-001

**Referenčné číslo záznamu v  
R4BP 3:** SK-0032030-0000

## Obsah

Administratívne informácie	1
1.1. Obchodné názvy výrobku	1
1.2. Držiteľ autorizácie	1
1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov	1
1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)	1
2. Zloženie a úprava výrobku	2
2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku	2
2.2. Typ úpravy	3
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	3
4. Autorizované použite(ia)	4
5. Všeobecné pokyny pre použitie	7
5.1. Pokyny na používanie	7
5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika	7
5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia	7
5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu	7
5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok	8
6. Ďalšie informácie	8

## Administratívne informácie

### 1.1. Obchodné názvy výrobku

calgonit Des-H

### 1.2. Držiteľ autorizácie

<b>Názov a adresa držiteľa autorizácie</b>	Názov/Meno	Calvatis GmbH
	Adresa	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Nemecko
<b>Číslo autorizácie</b>	SK24-001	
<b>Referenčné číslo záznamu v R4BP 3</b>	SK-0032030-0000	
<b>Dátum autorizácie</b>	30/01/2024	
<b>Dátum skončenia platnosti autorizácie</b>	21/12/2033	

### 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

<b>Meno/Názov výrobcu</b>	Calvatis GmbH
<b>Adresa výrobcu</b>	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Nemecko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Nemecko
	Am Nordseekai 22 D 73207 Plochingen Nemecko

### 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

<b>Účinná látka</b>	1354 - propán-1-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	OQ Chemicals GmbH
<b>Adresa výrobcu</b>	Rheinpromenade 4A 40789 Monheim Nemecko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	2001 FM 3057 TX 77414-2968 Bay City Spojené štáty americké
	P. O. Box 1141 TX 77404-1141 Bay City Spojené štáty americké

<b>Účinná látka</b>	1354 - propán-1-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	Sasol Chemie GmbH & Co. KG
<b>Adresa výrobcu</b>	Anckelmannsplatz 1 20537 Hamburg Nemecko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street 2090 Sandton Južná Afrika

<b>Účinná látka</b>	1355 - propán-2-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	Shell Chemicals Europe B.V.
<b>Adresa výrobcu</b>	Postbus 2334 3000 CH Rotterdam Holandsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Vondelingenweg 601 3196 KK Vodelingenenplaat, Rotterdam Holandsko

<b>Účinná látka</b>	1355 - propán-2-ol
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	ExxonMobil
<b>Adresa výrobcu</b>	4999 Scenic Highway LA 70897 Baton Rouge, Louisiana Spojené štáty americké
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	4999 Scenic Highway LA 70897 Baton Rouge, Louisiana Spojené štáty americké

## 2. Zloženie a úprava výrobku

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
propán-1-ol		Účinná látka	71-23-8	200-746-9	30,151
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	45,455

## 2.2. Typ úpravy

AL - Iné tekutiny

## 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

### Výstražné upozornenia

Horľavá kvapalina a pary.  
 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

### Bezpečnostné upozornenia

Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.  
 Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.  
 Uzemnite a upevnite nádobu a plniace zariadenie.  
 Používajte ventilačné zariadenie do výbušného prostredia.  
 Používajte neiskriace prístroje.  
 Vykonajte opatrenia na zabránenie výbojom statickej elektriny.  
 Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade.  
 Zabráňte vdychovaniu pár.  
 Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.  
 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.  
 V prípade požiaru: Na hasenie použite CO<sub>2</sub>, piesok, hasiaci prášok.  
 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
 Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.  
 Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.  
 Uchovávajte uzamknuté.

Zneškodnite obsah súlade s miestnymi predpismi.

Zneškodnite nádobu v súlade s miestnymi predpismi.

## 4. Autorizované použite(ia)

### 4.1 Opis použitia

#### Použitie 1 - Použitie 1 – Hygienická dezinfekcia rúk pomocou dávkovača s pumpičkou

Typ výrobku	Výrobky typu 01 - Osobná hygiena človeka
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	–
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	<p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: Huby Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: Obalené vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
Oblasti použitia	<p>Vnútorne</p> <p>RTU prostriedok sa používa hlavne v potravinárskom priemysle, napr. priemysle na spracovanie potravín (bitúnky), v odvetviach na spracovanie mlieka/nápojov (pivovary, alkoholické nápoje a nealkoholické nápoje) a tiež v komerčných kuchyniach, v hoteloch a gastronómii.</p>
Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: Dávkovač s pumpičkou Detailný opis: Hygienické utretie rúk.</p>
Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie	<p>Aplikačná dávka: 4 ml Riedenie (%): – Počet a časový rozvrh aplikácie: Výrobok sa aplikuje maximálne 5-krát denne. Čas pôsobenia: baktérie, kvasinky, huby a obalené vírusy: 30 s (čisté podmienky).</p>
Kategória(ie) používateľ'ov	<p>Priemyselné</p> <p>Profesionálne</p>
Veľkosti balenia a obalový materiál	<p>Flaša: 1 l (HDPE) Kanister: 5 l (HDPE)</p>

--

#### 4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

RTU prostriedok aplikujte na čisté a suché ruky dávkovačom s pumpičkou (2 stlačenia pumpičky 4 ml) a potom ruky intenzívne trite počas 30 sekúnd. Dezinfekčný prostriedok nechajte na pokožke, kým sa úplne neodparí. Používajte len originálne balenie. Nedopĺňajte výrobok ani ho neprenášajte do iných nádob/zariadení.

#### 4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

### 4.2 Opis použitia

#### Použitie 2 - Použitie 2 – Hygienická dezinfekcia rúk pomocou elektronického dávkovača

##### Typ výrobku

Výrobky typu 01 - Osobná hygiena človeka

##### Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia

–

##### Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)

Vedecký názov: žiadne údaje  
Bežný názov: Baktérie  
Vývojové štádium: žiadne údaje

Vedecký názov: žiadne údaje

	<p>Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: Huby Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: Obalené vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
<b>Oblasti použitia</b>	<p>Vnútročné</p> <p>RTU prostriedok sa používa hlavne v potravinárskom priemysle, napr. priemysle na spracovanie potravín (bitúnky), v odvetviach na spracovanie mlieka/nápojov (pivovary, alkoholické nápoje a nealkoholické nápoje) a tiež v komerčných kuchyniach, v hoteloch a gastronómii.</p>
<b>Spôsob(y) aplikácie</b>	<p>Spôsob: Elektronický dávkovač Detailný opis: Hygienické utretie rúk.</p>
<b>Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie</b>	<p>Aplikačná dávka: 4 ml Riedenie (%): – Počet a časový rozvrh aplikácie: Výrobok sa aplikuje maximálne 5-krát denne. Čas pôsobenia: baktérie, kvasinky, huby a obalené vírusy: 30 s (čisté podmienky).</p>
<b>Kategória(ie) používateľ'ov</b>	<p>Priemyselné</p> <p>Profesionálne</p>
<b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b>	<p>Fľaša: 1 l (HDPE) Kanister: 5 l (HDPE)</p>

#### 4.2.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

RTU prostriedok naneste elektronickým dávkovačom (automatické dávkovanie 4 ml) na čisté a suché ruky a potom ruky intenzívne trite počas 30 sekúnd. Dezinfekčný prostriedok nechajte na pokožke, kým sa úplne neodparí. Používajte len originálne balenie. Nedopĺňajte výrobok ani ho neprenášajte do iných nádob/zariadení.

#### 4.2.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.2.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia



Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.2.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.2.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

### 5. Všeobecné pokyny pre použitie

#### 5.1. Pokyny na používanie

Pozrite konkrétny návod na použitie.

#### 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Zabráňte kontaktu s očami.  
Nepoužívať v priestoroch prístupných širokej verejnosti.

#### 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Prvá pomoc:  
PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožňuje pohodlné dýchanie.  
PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa.  
Pri príznakoch: Volajte 112/záchranú službu kvôli lekárskej pomoci.  
Bez príznakov: Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.  
Informácie pre zdravotnícky personál/lekára: Okamžite poskytnite prvú pomoc, potom volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM.  
PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Ak sa objaví podráždenie umyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. V prípadoch neúmyselnej expozície pokožky: umyte vodou.  
PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: okamžite ich niekoľko minút vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní najmenej 15 minút. Volajte 112/ záchranú službu kvôli lekárskej pomoci.

Ochrana životného prostredia:  
Zabráňte preniknutiu výrobku do povrchovej vody alebo odtokov.  
Zabráňte preniknutiu výrobku do pôdy.  
Absorbujte materiálom, ktorý viaže tekutiny (piesok, diatomit alebo univerzálne spojivo). Výrobok zachyťte do uzatvorených nádob a nádob vhodných na likvidáciu.

#### 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Zneškodnite obsah/nádobu vo vhodnom zariadení na likvidáciu odpadu a v súlade s miestnymi, regionálnymi, vnútroštátnymi a/alebo medzinárodnými predpismi.

## 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Skladujte len pri teplote okolia.  
Chráňte pred priamym slnečným žiarením.  
Chráňte pred mrazom.  
Doba použiteľnosti: 24 mesiacov.

## 6. Ďalšie informácie

Veďte prosím na vedomie, že európska referenčná hodnota účinnej látky izopropylalkoholu (CAS: 67-63-0), ktorá sa použila na posúdenie rizika tohto biocídneho výrobku, je 129.28 mg/m<sup>3</sup>.